



**MERENKULUHALLITUKSEN**

# **TIEDOTUSLEHTI**

25.3.1984

**Helsinki**

**No 4/84**

## **VILJANKULJETUS ALUKSESSA KANSAINVÄLISELLÄ MATKALLA.**

Vuoden 1974 kansainväliseen sopimukseen ihmishengen turvaamisesta merellä (SOLAS-74) 20. marraskuuta 1981 tehdyt muutokset ("ensimmäinen muutoserä") tulevat voimaan 1. syyskuuta 1984.

Näiden muutosten joukossa on muutos viljankuljetusta koskevan VI luvun 1. sääntöön, joka johtaa siihen, että VI luvun määräyksiä tullaan soveltamaan kaikkeen irtonaisen viljan kuljetukseen kansainvälisen liikenteen aluksissa sen koosta riippumatta.

Tämä tietää sitä, että myöskin alle 500 BRT:n aluksille on laadittava ja hyväksyttävä SOLAS-sopimuksen VI luvun mukaiset viljanlastaustiedot, jos aluksilla aiotaan kuljettaa irtonaista viljaa kansainvälisessä liikenteessä 1. syyskuuta 1984 jälkeen. Tiedot on lähetettävä merenkulkuhallitukselle hyväksyttäväksi kahtena kappaleena.

Merenkultuosaston päällikkö  
merenkulkuneuvos

Oso Siivonen

Toimistoinsinööri

Gunnar Edelmann

KD 771/84/301  
ISSN 0430-5345



# SJÖFARTSSTYRELSENS INFORMATIONSBLAD

25.3.1984

Helsingfors

Nr 4/84

## TRANSPORT AV SPANNMÅL PÅ FARTYG PÅ INTERNATIONELL RESA.

De 20. november 1981 gjorda ändringarna ("första ändringsomgången") till 1974 års internationella konvention om säkerhet till människoliv till sjöss (SOLAS-74) träder i kraft 1. september 1984.

I dessa ändringar ingår en, som gäller regel 1 av kapitel VI, transport av spannmål, och som leder till att bestämmelserna i kapitel VI kommer att tillämpas på all transport av spannmål i bulk på fartyg i internationell trafik, oberoende av fartygets storlek.

Detta betyder att det även för fartyg under 500 BRT måste uppgöras spannmålslastningsuppgifter, vilka skall godkännas enligt kapitel VI i SOLAS-konventionen, om de avses användas för transport av spannmål i bulk i internationell trafik efter 1. september 1984. Uppgifterna skall insändas i två exemplar till sjöfartsstyrelsen för godkännande.

Chefen för sjöfartsavdelningen  
sjöfartsråd

Oso Siivonen

Byråingenjör

Gunnar Edelmänn